



En el Nombre de Dios,
El Clemente, El Misericordioso

La Justicia de los Compañeros del Santo Profeta (BP)

(Los compañeros del Profeta (BP) de acuerdo a las
dos escuelas de pensamiento
-escuela del califato y escuela de Ahlul Bayt (P))

'Allamah Murtaza 'Askari

Traducción: Lic. Amina Rashida R.



نهضة الترجمة
Translation Movement
TMS

عدالة الصحابه

La Justicia de los Compañeros del Santo Profeta (BP)
(Los compañeros del Profeta (BP) de acuerdo a las
dos escuelas de pensamiento
-escuela del califato y escuela de Ahlul Bayt (P))

Allamah Murtaza 'Askari

Título en inglés: Justice of the Companions

Traducción: Lic. Amina Rashida R.

Publicado por:



Fundación Cultural Oriente
P.O.Box 37185 / 4138 Qom
Tel/Fax: + 98 (251) 7733695
República Islámica de Irán
www.islamoriente.com

Primera Edición: 2009

Tiraje: 3000 ejemplares

Ediciones: Elhame Shargh

ISBN: 978964956714

© Todos los derechos reservados.
Se permite la reproducción citando la fuente

Dedicación

Dedicamos este libro a la persona del Imam Mahdi (P) -que Dios apresure su llegada-

Esperanza de los seres humanos

Restaurador de la justicia sobre la Tierra

Rompedor de ídolos y avasallador de los arrogantes del mundo

Instaurador de todos los valores humanos

Salvador de los pueblos oprimidos y descalzos del mundo

El que unificará la religión divina

El que recibirá a Jesús y rezará junto a él

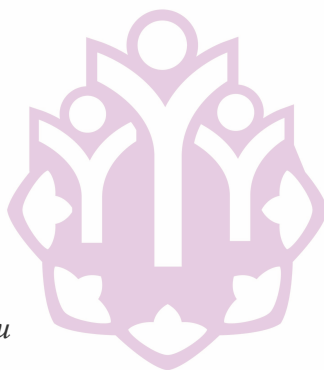
El que liderará y comandará el único gobierno mundial

El que traerá felicidad y bienestar para toda la humanidad

El que traerá bendición para todos los seres vivos...

¡Dios nuestro, cuéntanos entre sus partidarios y los que esperan su llegada!

Fundación Cultural Oriente



مؤسسة الترجمة
Translation Movement
.MS

Contenidos

Dedicación.....	3
Contenidos.....	4
Prefacio.....	5
Introducción.....	8
A. El Concepto de Compañero de acuerdo a las dos Escuelas de Pensamiento.....	9
1. El concepto de compañero de acuerdo a la escuela del califato.....	9
2. Definición de Compañero de acuerdo a la escuela de Ahlul Bayt.....	10
3. Criterios para reconocer a un compañero (Sahābi). Breve discusión.....	11
4. Discusión acerca de los criterios para reconocer a un Compañero.....	12
B. Justicia de los Compañeros de acuerdo a las dos escuelas de pensamiento.....	15
1. Perspectiva de la escuela del califato en lo concerniente a la justicia del Compañero.....	15
2. Perspectiva de la escuela de Ahlul Bayt (Shiíta) en lo concerniente a la Justicia de los Compañeros.....	18
3. Criterio para reconocer a un creyente y a un hipócrita.....	21

Prefacio

“Ciertamente, la Religión, para Dios, es el Islam (compromiso a vivir en paz)...si alguien desea una religión diferente del Islam, no se le aceptará, y en la otra vida será de los que pierdan”. Corán 3:19,85

La última religión Divina, el Islam, ha sido entregada a través del Último Mensajero de Dios (BP), con el fin de guiar a las comunidades humanas a través de último día.

De acuerdo con las distintas religiones, indudablemente el ser humano necesita para llevar su vida, adicional a su razón y a sus logros científicos, una guía que le ayude a comprender la verdad del universo, y al mismo tiempo, la realidad de la vida. También es obvio que algunos profetas han sido elegidos por Dios Todopoderoso el Creador del Universo y de los seres humanos, para guiar a las comunidades humanas hacia un mejor nivel de vida. Básicamente todas las religiones han confirmado esta idea.

Ahora bien, el Islam como Último Mensaje Divino, el cual contiene la sabiduría divina más completa, la jurisprudencia y los órdenes sociales, ha sido recopilado y promovido exactamente con las mismas palabras con las cuales fue revelado al Santo Profeta, y sin un solo cambio esta colección de versículos ha sido presentada a la humanidad como el Corán.

No obstante, la sabiduría y las órdenes concisas del Qurán no fueron fáciles para el entendimiento de la gente normal. El que ha comentado y explicado este Divino Mensaje ha sido el Santo Profeta, quien a su vez había recibido los mismos comentarios y explicaciones a través de las revelaciones Divinas.

Podemos decir que en el Islam tenemos dos tipos de Revelación Divina: la primera es el Sagrado Corán, que incluye las palabras y la literatura de Dios Misericordioso. Y la segunda pertenece a las palabras explicativas del Profeta. Las palabras y

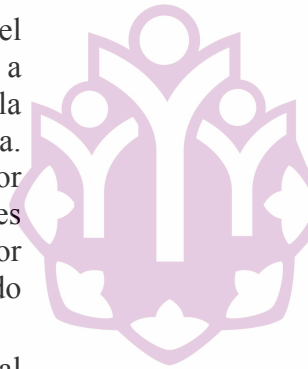
la literatura de esta última pertenecen al santo Profeta; no obstante, sus significados están de nuevo inspirados por Dios Todopoderoso en el corazón del Santo Profeta. Dios Omnipotente ha confirmado el valor de las expresiones de Su Profeta, las cuales son iguales a la Revelación Divina.

“Él no habla por propio impulso. No es sino una revelación que se le ha hecho” Corán 53:3-4

Los comentarios y explicaciones de los versículos Divinos (Corán), no concluyeron durante el período del Respetado Profeta. En los subsiguientes períodos de tiempo, la gente necesitaba más explicación. El próximo acercamiento Divino se dio. Algunas personas especiales fueron designadas para ser las referencias científicas y religiosas para la gente. El Santo Profeta clara y explícitamente informó al respecto: “Dejo dos joyas valiosas para vuestra guía después de mi: el Libro Sagrado (Corán) y mi descendencia (Ahlul Bayt -La gente de la casa-). El primero de ellos es ‘Alí (P), y el último de ellos es Mahdi (que Dios acelere su reaparición).

El Santo Profeta dio los nombres exactos. La conocida tradición de *Zaqalain* es generalmente aceptada por todos los grupos islámicos (sectas). Los Santos e Infalibles Imames (líderes) han probado claramente su superioridad y sus preferencias en las distintas ciencias islámicas por sobre otros eruditos en diferentes generaciones. Incluso los eruditos no islámicos, los filósofos y teólogos ya han confirmado las preferencias y las altas características de los infalibles Imames desde la descendencia del Profeta. Incluso si los degradamos, observamos que estos han hecho las narraciones más comprensibles desde las palabras y las prácticas de los santos profetas. Ellos siempre han dado referencias completas y documentación desde las tradiciones.

Dentro de los respetados eruditos, ‘Allama ‘Askari, en sus invaluable investigaciones, ha tratado de resolver el problema en cuanto a las dudosas y polémicas tradiciones ue se le han



ترجمت
Translation Movement
MS

atribuido al Santo Profeta, por medio de referencias a los documentos correspondientes a las bibliografías sunni y shia’.

En efecto, ‘Allama ‘Askari ha establecido un nuevo método de investigación. En lugar de hacer argumentos acerca de los temas de las antiguas religiones, tales como la sucesión, el califato y el liderazgo de la comunidad islámica, ha entablado una discusión para descubrir el Islam. El tiene la certeza que si exploramos la verdad del Islam, descubriremos quien debe guiar a la comunidad islámica. Incluso ha tratado de cambiar el nombre de las dos tendencias populares de los grupos shia’ y sunni, ya que ambos respetan y siguen la práctica y las tradiciones del Santo Profeta.

Los seguidores de la escuela de la descendencia del Profeta son los eruditos islámicos; mientras los seguidores de la escuela del califato han sido los gobernantes, los reyes y los califas en diferentes épocas y generaciones, quienes necesariamente han hecho cambios y han desviado las instrucciones y enseñanzas islámicas.

El enfoque dialéctico e investigativo de ‘Allama ‘Askari se basa en los versos coránicos y en las tradiciones del Santo Profeta naturalmente correctas y aceptadas. En esta cadena de discusiones que se titulan “A la luz del Libro y de la tradición Islámica”, ‘Allama ‘Askari ha examinado algunos de los puntos de discusión más críticos concernientes a la comunidad islámica. Anhelamos que esta sea una manera clara hacia el punto de partida de la revelación coránica y la Verdad del Islam, como fue expresado por el Santo Profeta del Islam (BP).

Institución Científica y Cultural de ‘Allama ‘Askari

¡Dios sólo quiere libraros de la mancha, gente de la casa (Ahlul Bayt), y purificaros por completo! Corán 33:33

Introducción

En el Nombre de Dios, el Compasivo, el Misericordioso.

Alabado sea Dios, el Señor de los Mundos. Que las bendiciones sean sobre Muhammad y su purificada descendencia. Que la paz y las bendiciones sean con los compañeros del Profeta (BP.).

Algunos temas controversiales han dividido a los musulmanes. Tales temas han sido usados adrede por los enemigos del Islam con el fin de dividir y debilitar a los musulmanes. Para unir a los musulmanes y defender los territorios del Islam es necesario aclarar malos entendidos. Al clasificar los temas se nos ha ordenado observar ciertos límites. Dios todopoderoso dice:

¡Y obedeced a Dios y a Su Enviado! ¡No discutáis! Si no, os desanimaréis y se enfriará vuestro ardor. ¡Tened paciencia, que Dios está con los pacientes! (Corán 8:46)

Debemos referirnos al Corán y al Hadiz si hay alguna diferencia de opiniones. Como dice Dios Todopoderoso:

¡Creyentes! Obedeced a Dios, obedeced al Enviado y a aquéllos de vosotros que tengan autoridad. Y, si discutís por algo, referidlo a Dios y al Enviado, si es que creéis en Dios y en el último Día. Es lo mejor y la solución más apropiada. (Corán 4:59)

En estas ediciones debemos referirnos al Corán y al hadiz para guiarnos hacia el camino correcto, en lo concerniente a diversos temas de controversia. Buscamos la ayuda del Dios de la Misericordia para esta tarea.

‘Askari.

A. El Concepto de Compañero de acuerdo a las dos Escuelas de Pensamiento

1. El concepto de compañero de acuerdo a la escuela del califato.

En su prefacio a Al-Isabah, Ibn Hayar define el concepto de compañero del Santo Profeta con las siguientes palabras: Un compañero (Sahabí) es quien ha conocido al Profeta, siendo un creyente y muriendo como tal. Todos aquellos que conocieron al Profeta (BP) y se sentaron con él, ya fuera por un período de tiempo largo o corto, están incluidos en esta definición; incluso si han narrado sus tradiciones o si han luchado de su lado o no. Incluso si lo vieron, a pesar de no haberse sentado a su lado, se consideran sus compañeros. Incluso aquellos que no hayan podido ver al Profeta dado un impedimento como la ceguera, también están considerados entre sus compañeros.¹

En el capítulo titulado: "Criterios para reconocer a un Sahabí", añade:

- A. "Ciertamente, en el campo de batalla, ellos(los califas) no escogían a nadie como comandante si no era un Compañero.
- B. Nadie se quedó en Meca o en Taíf, en el año 10 después de la hégira, excepto aquel que había aceptado el Islam y había participado en el último Hayy.
- C. En las tribus Aws y Jazrayy no había nadie que no hubiese aceptado el Islam.
- D. Después de la muerte del Santo Profeta (BP.) ninguno de ellos se volvió incrédulo."²

Si usted toma como referencia mi libro "Los 150 Compañeros inventados", entenderá mejor los errores en el

¹ . Al-Isabah, Vol. 1, P. 10.

² . Al-Isabah, Vol. 1, P. 16.

concepto de esta escuela, y cómo han distorsionado las tradiciones.

2. Definición de Compañero de acuerdo a la escuela de Ahlul Bayt (P)

"Ashāb" es el plural de Sahabí o Sahib.³ Sahib quiere decir, alguien que está con otra persona, o en compañía de alguien más; el que es compañero por un largo período de tiempo. Esta debe ser una relación a largo plazo.

El compañerismo se da entre dos personas. Así que la palabra *Compañero* debe estar ligada a un sustantivo como se menciona en el Sagrado Corán.

"Ay mis dos compañeros de prisión" (12: 39)

y: "... los compañeros de Moisés...." (26: 61)

Los términos más comunes durante la vida del Santo Profeta (BP.) fueron "los Compañeros del Mensajero de Dios" o "el Compañero del Mensajero de Dios". De manera similar se decía: "Los Compañeros de la promesa de la Shayarah^[1]" o "los Compañeros de la Suffah" (gente sin hogar que vivía cerca de la mezquita). Por lo tanto es claro que "Sahābi" debe ir acompañada por otra palabra. En aquella época no era un sustantivo solo. Después los seguidores de la escuela del califato se referían a todos los compañeros del Profeta como "Sahābi". De esta manera, el término "Sahābi" llegó a tener una implicación más amplia, y pasó a ser un desarrollo cuando pasó a ser un término legalmente aceptable.

³ . "Lisanul 'Arab" ,sobre la palabra "Sahaba" . Mufradate Ragib.

[1] Vocablo en árabe que significa árbol (ver explicación más adelante en "2. Perspectiva de la escuela de Ahlul Bayt (Shiíta) en lo concerniente a la Justicia de los Compañeros". [N. del T.]

3. Criterios para reconocer a un compañero (Sahābi). Breve discusión.

Lo que hemos discutido hasta ahora, en lo que tiene que ver con la connotación de la palabra Sahābi, ha sido de acuerdo a la escuela del califato. Es conveniente que citemos también las palabras de Ibn Hayar, como las menciona en su libro Al-Isabah:⁴

Los criterios para reconocer a un Sahabí según los eruditos son suficientes para probar que una persona es un Compañero, aunque no hay prueba en el Corán y en el hadiz para ello. Ibn Abi Shaiba ha mencionado esto en su libro, de una manera aceptable. En la tradición que se mencionará a continuación se hace referencia a una narración que Tabarí e Ibn ‘Asākir transmiten con su propia cadena desde Saif, quien por su parte relata desde Abu ‘Usman, y que este último por su parte narra desde Jālid y ‘Ubaidah. De esta manera:

“Los comandantes solían ser de los Compañeros hasta que no había ningún otro compañero disponible”⁵

En otra tradición, Tabari relata desde Saif: “El califa ‘Umar no dudaba en designar a los Compañeros como comandantes. Si no encontraba a uno, solía buscar entre los Tabe‘in (compañeros de los Compañeros). Y de la clase de los narradores nadie esperaba ser comandante”⁶

⁴ . Al-Isabah, Vol. 1, P. 13.

⁵ ." History", M. Tabari, Vol. 1, P. 215.

⁶ .Ibíd., Vol. 1, P. 2457-2458.

4. Discusión acerca de los criterios para reconocer a un Compañero

La fuente de estas dos tradiciones es Saif Ibn ‘Umar, famoso por tradiciones falsas y reconocido como Zindiq (apóstata).⁷

Saif narró con base en los criterios de Abu ‘Usman, quien narró desde Jālid ‘Abdeh. Saif desde su imaginación define a ‘Usman como Yazid bin Usaïd Al Ghassāni. Por lo tanto, este último es un nombre falsificado por Saif en medio de los narradores de hadiz.⁸

Esta es pues la reputación de los narradores de estos reportes. Además, los hechos históricos contradicen sus palabras.

El autor de Al-Aghāni dijo:

"Imraul Gaiz (un poeta) aceptó el Islam bajo la guía de ‘Umar. ‘Umar lo designó como gobernador, a pesar de que este no había recitado ni una sola oración"⁹

Los detalles de este incidente se dan en el reporte de ‘Uf bin Jariya Murri: “Por Dios que yo estaba con ‘Umar en el período de su califato. Cierta día una persona se nos acercó. Su pecho estaba contraído. Su escaso cabello salía desde la mitad de su cabeza. Pasó por entre la gente y se acercó hasta que llegó hasta donde estaba ‘Umar y lo felicitó por su califato. ‘Umar le preguntó: “¿quién eres?”

Este respondió: “Soy cristiano. Mi nombre es Imraul Gaiz Ibn Adi Kalbi.”

‘Umar lo reconoció y le dijo: “¿Qué quieres?”

⁷ .Ver la biografía de Saif Ibne Umar en la primera parte del libro, "Abdullah Ibn Saba", M. ‘Askari

⁸ .Ver el tratado "Narradores Falsos" y ‘Abdullah Ibn Saba, Vol. 1, P. 117, Beirut.

⁹ . Al-Aghnal, Vol. 14, P. 158.

“Islam”, respondió.

‘Umar le mostró el Islam y este lo aceptó. ‘Umar lo armó y lo designó a él para ese cargo por sobre los que se habían convertido al Islam en Syria, de la tribu de Qaza'a.¹⁰

El título de Al-Qama bin Al-Asani Kalbí como comandante después de su denegación también estaba en contra de la historia aceptada. Este incidente se cita en Al-Aghani e Al-Isabah.¹¹

El incidente, en pocas palabras, dice:

"Al-Qama aceptó el Islam durante los días del Santo Profeta (BP.). Volvió al politeísmo durante el período de Abu Bakr. Abu Bakr envió a Jâlid para que lo siguiera pero este huyó. Luego regresó y aceptó nuevamente el Islam."

Y en Isabah su historia es como sigue:

Durante el tiempo de ‘Umar, Al-Qama bebió vino y ‘Umar ordenó un castigo para él. Se volvió un Kâfir y huyó a Roma. El rey romano le dio la bienvenida, le rindió honores y le preguntó si era el primo de Amir bin Tufayl. Al-Qama se enojó y dijo: “¡No me gusta que me presenten a través de Amir!”

Luego regresó y aceptó el Islam de Nuevo.

Se menciona en Al-Aghâni e Isabah que:

Al Qama ibn Al-ata fue a Medina después de haberse convertido en renegado. Era amigo de Jâlid Ibn Walid. ‘Umar Ibn Jattâb se le acercó en la mezquita estando esta oscura. ‘Umar se parecía a Jâlid físicamente. ‘Umar lo saludó y Al-Qama pensó que era Jâlid. Al-Qama le preguntó: “¿Estás apartado?”

“Sí”, respondió ‘Umar.

¹⁰ .Tribus grandes. Ver Ansâb of Ibn Hazm P. 440- 460 y Mu‘yamul Qabâel Arab 3: 957.

¹¹ . Al Isabah, Vol. 2, P. 496-498, Al Aghani, Vol. 15, P. 56.

Este dijo: “Por Dios que tu destitución se debió a la tacañería y a la envidia” ‘Umar dijo: “¿tienes algún apoyo para levantarte por nosotros?”

Respondió: “Busco refugio en Dios. ‘Umar es a quien yo debo obedecer, ¡y nunca me levantaré en su contra!” En la mañana ‘Umar llamó a Jâlid y este entró. Al-Qama se sentó a su lado. ‘Umar miró a Al-Qama.

¡Al Qama! ¿Ibas a decirle algo a Jâlid?” Al Qama miró a Jâlid y dijo: “¿ya lo hiciste?” Jâlid respondió: “¿Qué broma es esta? No te he visto, y creo que has visto a otra persona”

"Me he entrevistado con alguien" Luego miró a ‘Umar y dijo: “Ay jefe de los creyentes, no oíste más que cosas buenas de mi parte”

‘Umar asintió y dijo: “Quieres que te convierta en el gobernador de Jurán¹²?”

"¡Sí!" Respondió Al Qama.

Así que se convirtió en el gobernador de Jurán y murió allí tiempo después.

Lo que hemos mencionado hasta el momento es una realidad histórica, pero los eruditos de la escuela del califato se han apoyado en estas narraciones y llegaron a un estándar para identificar a los Compañeros del Santo Profeta (BP)

También incluyeron entre los Compañeros a aquellos creados por Saif Ibn ‘Umar, quien era un infiel. Ya hemos hablado de él en la presente discusión. En el libro “Los 150 Compañeros inventados”, hemos discutido a Saif y sus relatos.

Después de haber estudiado los criterios para reconocer a un "Sahâbî" de acuerdo a las dos escuelas, estudiaremos entonces la justicia de los Compañeros bajo la luz de las mismas.

¹² Jurán era un gran distrito de Damasco que abarcaba muchas aldeas y campos. Mu'yamul Buldan, tomo 2, p. 358.



مُحَرَّرَاتُ تَرْجَمَة
Translation Movement
.MS

B. Justicia de los Compañeros de acuerdo a las dos escuelas de pensamiento

1. Perspectiva de la escuela del califato en lo concerniente a la justicia del Compañero.

De acuerdo a la escuela del califato, todos los compañeros son justos. Ellos se refieren a todos y toman su sabiduría islámica.

Hafiz Abu Hatim Ar-Razi¹³ escribe en el Prefacio de su libro que “por lo que a los Compañeros concierne, ellos son los que han sido testigos de la revelación del Corán y entendieron el tafsir (exégesis) y el ta’vîl (explicación) de la revelación. Ellos son los que han sido elegidos por Dios para hacerle compañía al Santo Profeta, y para ayudarlo a establecer y enseñar la religión”

"Dios estaba complacido con que ellos fuesen los Compañeros. Él hizo que ellos fueran ejemplo para nosotros. Ellos transmitieron todo lo que Dios le ha revelado a Su Profeta, y nos hicieron llegar todas las tradiciones y legislaciones; ellos resguardaron todo lo que el Profeta sentenció como prohibido y preferible. Los Compañeros estaban apropiadamente advertidos y su moral fue perfeccionada. Así que ellos adaptaron las reglas de la fe de manera apropiada y fueron versados en la religión. Eran conocedores de las órdenes y prohibiciones de Dios y de su Decreto; lo que existiera en "Tafsir" y "Ta'vîl" lo aprendieron bajo la supervisión del Profeta. Así que Dios elevó sus estatus y los convirtió en ejemplos para nosotros. Los protegió de la duda, del error, de la vacilación, del orgullo y del defecto. Los convirtió en los justos de la nación (Ummat). Dios Todopoderoso dice en el Corán: “y hemos hecho de ustedes una

nación moderada para que ustedes sean testigos para la gente...
”(Corán 2: 143)

“El Profeta ha dado el significado de “moderado” como “justo”. Así que ellos son los justos de la Umma, líderes de la guía, las pruebas de la religión los y modelos que da el Corán y la Sunnah.

Dios Todopoderoso hizo posible que los siguiéramos y que anduviéramos en su camino. Él dice: “...y [quien] siga un camino diferente del de los creyentes, le abandonaremos en la medida que él abandone y le arrojaremos a la gehena. Qué mal fin....”¹⁴ (Corán 4: 115)

El Profeta solía enfatizar en la propagación de la religión, y era su costumbre mencionarlos [a los Compañeros], orar por ellos y decir: “Que el Todopoderoso bendiga al que me escucha, aprenda el mensaje y lo recuerde hasta que se lo enseñe a otros”. Decía en su sermón: “los que están presentes deben informárselo a los que no están”.

Entonces los compañeros llegaron a las regiones y los países y se establecieron en distintas ciudades. Estuvieron presentes en varias guerras, fueron mandatarios en varios departamentos y tuvieron distintos trabajos. Cada uno de ellos se desempeñó en su campo.

Dondequiera que iban, ellos propagaban lo que habían escuchado del Santo Profeta (BP.); y dieron veredictos acerca de lo que se les preguntaba. Basaban sus respuestas en lo que habían escuchado de las enseñanzas del Santo Profeta (BP.). Se escondieron del ojo público para mantener la sinceridad de intención y evitaban mostrarse airosos ante la gente. Así que pudieron enseñar las obligaciones y prohibiciones y otras Leyes Divinas hasta que Dios los llamó hacia Él.

¹³ ."Alyarh Vat-Ta'dil", Abu Mohammad Abdul Rahman ibn Abi Hatim Ar-Razi, 1371 A. H. , Hyder Abad, P. 7- 9.

¹⁴ .De acuerdo a la escuela de Ahlul Bayt (P), se trata de los creyentes de los compañeros.

Ibn ‘Abdul Birr en el Prefacio de su libro Al-Isti‘ab¹⁵ dice: “la justicia de todos los Compañeros está confirmada” Luego presenta los versículos y hadices concernientes a los creyentes, como lo mencionamos anteriormente.

Ibn Asir en el prefacio de "Usdul-Ghāba" dice: "... Ciertamente aquellas tradiciones de quienes depende lo harām y lo halāl, y la doctrina de la religión son solamente comprobados por la autenticidad de la cadena de narradores. La mayoría de ellos son los Compañeros del santo Profeta (BP.). Si alguien no los reconoce, no puede reconocer a otros. Es absolutamente ignorante. Deberían ser reconocidos por su genealogía y situaciones..."

“Los Compañeros son similares a otros narradores; excepto que ellos no pueden ser criticados. Así que todos ellos deben ser aceptados sin dudar de su sinceridad. Todos ellos son justos. No debemos ni siquiera dudar de su carácter”¹⁶

Hafiz Ibn Hayar, en el prefacio de su libro Al-Isābah en la discusión de las circunstancias del Sahāba dice en el tercer capítulo que toca el tema de la Justicia de los Compañeros:¹⁷

“A excepción de algunos innovadores, todos los seguidores de la escuela sunni están de acuerdo en que los Compañeros son justos. Ibn Hayar relata de Abu Zar‘a: “Cuando usted vea una persona que hable de algún defecto de un Sahabí, sepa que es un Zindiq (apóstata). Porque el Santo Profeta (BP.) es verdad; el Corán es verdad; y lo que haya en él es verdad; y toda esta enseñanza nos ha llegado a través de los

¹⁵ . Al-Istiab de Abi Umar ibn Abdullah ibn Muhammad ibn Abdul Berr al Namri al Qurtubi al Maliki, P. 363 -463.

¹⁶ . Usdul-Ghaba en "Conocer a los discípulos", Abil Hasan Izzaddin ‘Ali ibn Muhammad ibn Abdul Karim Al Jaziri, conocido como Ibne Athir (died 630 A.H.), Vol. 1, P. 3.

¹⁷ . "Al-Isabah en Tamiz Sahaba", Al Hafiz Shahabuddin Ahmed ibn ‘Ali ibn Muhammad al Canani al-Asqalani Shafe‘i, comúnmente conocido como Ibn Hayar.

Compañeros (que son verdad). Esa gente quiere criticar a los compañeros para refutar el Corán y la Sunnah. Entonces, es mejor criticar al que critica al Sahābi, ya que es un Zindiq”¹⁸

Esta fue la opinión de los seguidores de la escuela del califato en lo concerniente a la Justicia de los Compañeros.

2. Perspectiva de la escuela de Ahlul Bayt (Shiíta) en lo concerniente a la Justicia de los Compañeros.

El punto de vista de la escuela de Ahlul Bayt se halla en concordancia con las enseñanzas del Sagrado Corán. Es decir, entre los Compañeros se encuentran aquellos creyentes a quienes el Corán exalta. Por ejemplo, en lo concerniente a la “promesa del árbol” Dios dijo: “Ciertamente Dios estaba complacido con los creyentes cuando te juraron fidelidad bajo el árbol. Él sabía lo que encerraban sus corazones, así que les dio tranquilidad y los premió con una Victoria cercana” (Corán 48: 18)

Dios ha exaltado de manera especial a aquellos creyentes que estaban presentes en la “promesa del árbol”. Pero los hipócritas como ‘Abdullah ibn Ubaii y otros no estaban incluidos.¹⁹ De la misma manera, los hipócritas han sido despreciados muchas veces en el Sagrado Corán. Por ejemplo:

“Y entre los que están a tu alrededor, en el desierto, hay árabes que son hipócritas, al igual que de la gente de Medina.

¹⁸ .Al-Isabah, Vol. 1. P. 18.

Abu Zara es el mismo Ubaidullah ibn Abdul Karim ibn Yazid. Ibne Hayar en su libro "Taqrīb al-Tahzib" Vol. 2. P. 536 en la biografía no. 1479 dice: "Zara era el líder de los Huffaz (quienes saben el Corán de memoria) y un confiable narrador de tradiciones." Él muere en el 264 después de la Hégira. Los compiladores de Sahih Muslim- Tarmizi, Nesaei e Ibne Mayah han citado estas tradiciones.

(Digo yo: no comprendo qué dice el Imam abu Zara respecto a los hipócritas de los Compañeros del Santo Profeta (BP.).

¹⁹ . Ver "Maghazi" de Al-Waqidi, en cuanto al incidente de la promesa del árbol (Rizwan).



ترجمة
Translation Movement
IMS

Son tercios en su hipocresía; tú no los conoces; Nosotros los conocemos; los castigaremos dos veces; les daremos un castigo doloroso "(Corán 9: 101)

Algunos de ellos son a quienes Dios ha denominado mentirosos. Aquellos que levantaron falsos testimonios en contra de las esposas del Profeta.²⁰ ¡Que Dios nos libre de ello! En cuanto a algunos de ellos Dios ha dicho:

Cuando ven un negocio o una distracción escapan allá y te dejan plantado. Di: "lo que Dios tiene es mejor que la distracción y el negocio. Dios es el Mejor de los proveedores". (Corán 62: 11)

Eso sucedió cuando el Profeta estaba dando su sermón del viernes en la mezquita. Además, algunos de ellos planeaban asesinar al Profeta en Aqaba, a su regreso de la batalla de Tabuk²¹ y del último Hayy.²²

Ni qué decir de los Compañeros. El Sagrado Corán ha denunciado incluso a las esposas del Santo Profeta cuando actuaban de manera ofensiva.

El matrimonio con el Profeta es más honorable que ser su Compañero, ya que la compañía de la esposa es superior a la de los compañeros. Así que Dios dice:

"¡Ay, esposas del Profeta! Quien de ustedes cometa un acto despreciable o actúe indecentemente, el castigo se le incrementará al doble; y es fácil para Dios hacerlo. Y quien de ustedes sea obediente con Dios y Su profeta y haga el bien, le recompensaremos el doble, le daremos premios al

²⁰ . Se refiere a las falsas acusaciones en contra de María o Aisha. (Corán: 24: 11-17)

²¹ . Musnad Ahmad, Vol. 5, P. 390 & 453, Sahih Muslim, Vol. 8, P. 122-123, "Capítulo sobre las características de los hipócritas", Maymauz-Zawaid, Vol. 1, P. 110, Vol. 6, P. 195; "Maghazi" , Al-Waqidi, Vol. 3, P. 1042; Tafsir Durrul Manzur. Siuti, Vol. 3, P. 258.

²² . Bihârul Anwar, Vol. 28, P. 97, Teherán, 1392 después de la Hégira.

doble y le hemos preparado un honorable sustento. ¡Ay esposas del Profeta! Ustedes no son como otras mujeres..." (Corán 33: 30-32)

Y acerca de las dos esposas del Profeta, el Todopoderoso dice:

"Si ustedes dos se arrepienten ante Dios, seguro sus corazones se inclinarán; pero si se alían en contra de él[del Profeta], seguro entonces Dios será su Guardián, así como Gabriel, los honorables creyentes y los ángeles que son los ayudantes" (Corán 66:4)

"Dios pone como ejemplo a la mujer de Noé y a la mujer de Lot. Ambas estaban sujetas a dos de nuestros siervos justos, pero les traicionaron, aunque su traición no les sirvió de nada frente a Dios. Y se dijo: "Entrad ambas en el fuego junto con los demás que entran". Y Dios pone para los creyentes el ejemplo de la mujer de Faraón. Cuando dijo: ¡Ay Señor, constrúyeme una casa en el paraíso al lado tuyo y al lado de María, la hija de Imran...! (Corán 66: 10- 12)

Así pues, aunque las esposas tenían un nivel más alto que el de los Compañeros, no estaban exentas de la ira de Dios, si se atrevían a desobedecerle. ¿Entonces cómo podemos decir que todos los Compañeros eran justos? En cuanto a algunos de los Compañeros en el Último Día, el Santo Profeta (BP.) dijo:

"Y traerán algunas personas de mi nación, quienes serán llevados al castigo. Yo diré: "Dios mío, ellos eran mis Compañeros". Se me responderá: "Tú no sabes lo que hicieron a tus espaldas". Y responderé como Jesús (P): "...y era testigo de ellos mientras estaba con ellos, pero cuando Tú me llevaste contigo, te convertiste en su Observador, ya que Tú eres el Testigo de todo" (Corán 5: 117)

Se me dirá: ellos se opusieron a ti cuando los dejaste."²³

²³ . Al Bujari, Tafsir de la Surah Maidah e interpretación de la Sura Profetas. Capítulo de "Signos de Quiamah". Tirmizi.



ترجمة
Translation Movement
MS

En otra tradición el Mensajero de Dios (BP.) dijo: Algunos de mis Compañeros estarán cerca al lago (en el Último Día) y yo les reconoceré. A ellos se les apartará de mi lado. Yo diré: “¡Mis Compañeros!”. Se me dirá: “Tú no sabes lo que ellos hicieron después de ti”²⁴

Existe una tradición importante en Sahih Muslim: El Mensajero de Dios (BP.) dijo:

Estaré cerca al Hawz (fuente), y veré a aquellos que vendrán a mí de entre ustedes. Pero a algunas personas no se les permitirá acercarse a mí. Diré: ‘Dios mío, ellos son mis seguidores y pertenecen a mi nación’. Entonces me dirán: ‘¿Sabes lo que ellos hicieron después de tu partida? Por Dios que ellos no hicieron ningún bien después de ti y dieron la espalda’.²⁵

3. Criterio para reconocer a un creyente y a un hipócrita.

Cuando los hipócritas estaban presentes entre los Compañeros, y solo Dios los conocía ¿cómo podemos juzgar quién es un creyente y quién es un hipócrita? Dios nos ha dado un criterio para esto. El Mensajero de Dios (BP) informó: “Quien ame a ‘Alí (P) es un creyente; y quien lo odie es un hipócrita”. Esta tradición fue mencionada por ‘Alí(P)²⁶, Ummul

²⁴ .Al Bujari – Capítulo Hauz; "Manāsik" Ibn Mayah Hadiz 5830. Musnad Ahmad, Vol. 1, P. 453, Vol. 3, P. 28, Vol. 5, P. 48.

²⁵ . Sahih Muslim, Kitabul Fazail. Referencia en ingles de Sahih Muslim llevada este idioma por Abdul Hamid Siddiqui Volume VI, 1236, Hadiz No. 5684.

²⁶ . Al Imam ‘Alí (P) hijo de Abu Talib, primo del Profeta (s.a.) nació dentro de la Ka’ba como lo registra Al-Hakim en "Mustadrak", Vol. 3, P. 483; Al Malik en "Fusulul Muhimma;" Magazi Ash-Shafei en "Manaqib", Shablani en "Nurul-Absar." Nació el 13th of Rayab, el año 30 después del año del elefante. Los muhayirín y los ansar le juraron fidelidad en el año 35 d.H. Fue lastimado a muerte por la espada de Ibn Mulyim el 19 del mes de Ramadán en el 40 d. H. mientras rezaba en la Mezquita de Kufa. Falleció debido a esta

Mu’minin Umma Salma,²⁷ Abdullah Ibn Abbas,²⁸ Abu Zarr Ghifari,²⁹ Anas Ibn Malik,³⁰ Imran Ibn Hasín.³¹ La tradición

herida el día 21 del mismo mes. Los escritores de "Sahihs" han citado 536 desde el Imam ‘Alí (s). para ver su biografía referirse a Al-Istiab, Osdul-Ghaba, y Al-Isabah. Su tradición concerniente a los hipócritas se menciona en Sahih Muslim, Vol. 1, P. 61. Capítulo sobre "la prueba de amor por ‘Alí (P.) está en la fe y en la enemistad contra la hipocresía. Sahih Tirmizi 13: 177, Capítulo de las virtudes de ‘Alí (P.), Sunan Ibn Mayah, Capítulo 11, Sonan Nesaei 2: 271, Capítulo de los signos de la fe y os signos de la hipocresía. "Jasaes" de Nesaei: 38, Musnad Ahmed 1: 84, 95 y 128; Tarij Baghdad 2: 255, 8: 427 , 16: 426; "Hiliatul Awliya", Abu Noaym 4: 185. Tarikhul Islam of Zahabi 2: 198; Tarikh Ibn Katheer 7: 354; Kazul Ummal 15: 105, Riyazun Nazrah 2: 284.

²⁷ . Umma Salama, Hind, era la hija de Abi Umairah Al Qarshi al Majzumi. Antes de casarse con el Santo Profeta (BP.) era la esposa de Abi Salama ibn Abdul Asad Al-Majzumi. Ella fue de las primeras en convertirse al Islam. Migró hacia Etiopía. Luego fue hacia Medina. Allí se casó con el Santo Profeta y murió después del martirio del Imam Husain (P) en el 60 después de la hegira aproximadamente. Los compiladores de Sihah (Libros de Tradiciones) han registrado 378 tradiciones desde ella. Para su biografía y los detalles de su matrimonio ver Usdul-Ghaba; "Yawamias-Sirat": 276; y "Taqrib At-Tahzib" 2:617. Para sus tradiciones respecto a los hipócritas ver Sahih Tirmizi 13: 168, Musnad Ahmed 6: 292, Al-Istiab 2: 460. Estas tradiciones son narradas a través de varios canales. Ver también Tarij Ibn Kazir 7: 354; Kanzul-Ummah 6: 158.

²⁸ . Abdullah el hijo de Abbas Ibn Abdul Muttalib, el tío del Profeta (s.a.) nació tres años antes del Hiyrah y murió en el año 68 después de la hégira. Se han narrado desde él 1660 tradiciones. Para su biografía ver Usdul-Ghaba.

²⁹ . Abu Zarr Yundab; también conocido como Buraid ibn Yunadah. Estaba entre los primeros musulmanes. Murió en Rabadzah en el año 32 después de la hégira. Los compiladores de Sihah han narrado 281 tradiciones de Abu Zarr. Para esta biografía ver "Taqrib at Tehzib" 2: 420, "Yawami‘ As-Sirah" P. 277, y la parte II de Abdullah Ibn Saba, M. ‘Askari.

³⁰ . Anas ibn Malik Ansari fue un servidor del Santo Profeta (BP.) durante diez años. Cuando ‘Alí (P.) le pidió que testificara sobre el anuncio del Profeta: “para quien yo sea su maestro, ‘Alí es su maestro”, este se rehusó. Fue maldecido por ‘Alí y fue castigado con manchas blancas por todo su cuerpo. Ver Sharh NahYul Balagha 4: 388. Murió en Basra en el 90 después de la Hégira. Los seguidores sunnis han relatado 2286 tradiciones de él. Para

anteriormente mencionada era bien sabida por la gente durante la época del Profeta (BP).

Abu Zarr dijo:

No reconocimos a los hipócritas excepto por su negación de Dios y Su Mensajero, por su aversión hacia las oraciones, y por su enemistad hacia ‘Ali Ibn Abi Talib (P.)”³²

Y Abu Sa‘eid Yudri dijo:

“Nosotros-los musulmanes de Medina-conocemos a los hipócritas por su odio hacia ‘Ali Ibn Abi Talib (P.)”³³

Abdullah Ibn Abbas dijo:

“Durante el tiempo del Profeta, reconocíamos a los hipócritas por su malicia hacia ‘Ali Ibn Abi Talib (P.)”³⁴

Jabir Ibn ‘Abdullah Ansâri dijo:

“No reconocíamos a los hipócritas excepto por su odio hacia ‘Ali Ibn Abi Talib (P.)”³⁵

detalles de la biografía ver Usdul-Ghaba, Taqrîb, Yawamias-Sirah y Kanzul-Ummal.

³¹ . Imran ibn Hasîn Al-Jazae Al-Ka‘bi: abrazó el Islam en el año de la conquista de Jaibar. Era un compañero del Santo Profeta (BP.) y un jurista en Kufa. Murió en el año 52 después de la Hégira. Se han narrado 180 tradiciones desde él. Referirse a Kanzul-Ummal 7: 140. Los detalles de la biografía se encuentran en Al-Taqrîb 2: 72 y Yawamias-Siraah.

³² . Mustadrakus-Sahihain 3: 129, Kanzul-Ummal 15: 91.

³³ . Abu Saeid Saad ibn Malik ibn Sinan Al Khazrayi Al Judzri: Estuvo presente en la batalla de Jandaq (ditch). Murió en Medina entre los años 63, 64, o 65 después de la Hégira. Se han relatado 1170 tradiciones proféticas desde él. Para ver su biografía: Usdul-Ghaba 2: 289; Al-Taqrîb 1: 289; Yawamias-Siraat: 276. Las tradiciones compiladas desde él han sido registradas en Sahih Tirmizi 13: 168 y Hidaiatul Aulia' de Abu Naym Vol. 6, P. 284.

³⁴ . Tarij Baghdad Vol. 3, P. 153.

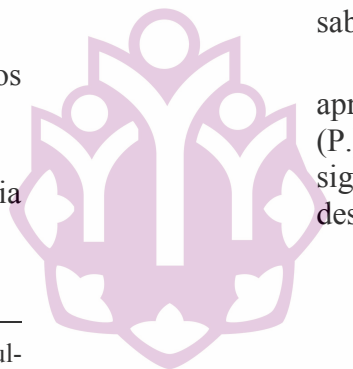
³⁵ . Yabir ibn Abdullah ibn Umar Ansari Salmi: Era un Compañero y el hijo de un Compañero. Estaba presente con su padre en el momento del juramento al Profeta (s.a.). También estaba al lado de ‘Ali (P) en la batalla de Siffin. Murió en Medina aproximadamente en el año 70 después de la hégira.

Todas estas tradiciones claramente mencionan la posición de ‘Ali (P.) frente a los hipócritas. Por eso el Mensajero de Dios (BP.) dijo refiriéndose a ‘Ali (P.):

“Ay, Dios; Ama a aquellos que le aman(a ‘Alí) y enemístate con aquellos que se enemisten con él”³⁶

Los rectos seguidores del Santo Profeta (BP.) eran cuidadosos al aprender las enseñanzas islámicas. Ellos se abstendían de recibir cualquier guía de los enemigos de Ali (P.), ya que ellos podrían haberse convertido así en hipócritas, sobre los cuales Dios bien sabía.

Debemos seguir a los rectos Compañeros. Debemos aprender la doctrina Islámica de aquellos que amaban a ‘Ali (P.). De esta manera podemos asegurarnos que estamos siguiendo a un verdadero creyente; por lo tanto evitaremos la desviación de los hipócritas.



ترجمة
نقطة
Translation Movement
MS

Se han narrado desde él 1540 tradiciones. Puede encontrarse su biografía en Usdul-Ghaba 1: 256- 257, Al-Taqrîb 1: 122, Yawamias-Siraah: 276.

Para ver sus tradiciones, ver Al-Isti‘ab 2:466, Ar-Riyazun-Nazrah 2: 284; Tarij Zahabi 2: 198, Maymauz-Zawaed 9: 133.

³⁶ . Sahih Tirmizi 13: 165 capítulo sobre los méritos de ‘Ali (P.), Sunan Ibn Mayeh capítulo sobre los méritos de ‘Ali (P.), tradición no. 116, Jasaeis-e-Nesai 4 y 30, Musnad Ahmad 1: 84, 88, 118, 119, 152, 330; 4: 281, 368, 370, 372; 5: 307, 347, 350, 358, 361, 366, 419, 568. Mustadrakul Sahihain 2: 129, 3; 3:9, Al Riyazun Nazrah 2:222 – 225; Tarij Baghdad 7: 377; 8: 290; 12: 343, y hay muchas otras referencias disponibles.